



## Dok audio

Instrukcja obsługi **PL**

**Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów)**

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi czyszczenia lub sklepem, w którym produkt ten został kupiony. Akcesoria, których dotyczy powyższe: pilot



**Usuwanie zużytych baterii i akumulatorów (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów)**

Ten symbol na baterii, akumulatorze lub opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Na pewnych bateriach lub akumulatorach symbol ten może być używany razem z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) dodaje się, gdy bateria lub akumulator zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu. Prawidłowe usunięcie baterii lub akumulatora zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie baterii lub akumulatora. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych.

W przypadku produktu, który ze względów bezpieczeństwa, sprawności działania lub spójności danych wymaga stałego podłączenia do wewnętrznej baterii lub akumulatora, wymianę baterii lub akumulatora należy zlecić wykwalifikowanemu technikowi serwisu. Dla zapewnienia prawidłowego przetworzenia baterii lub akumulatora, wyeksploatowany produkt należy przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

W przypadku pozostałych baterii/akumulatorów należy się zapoznać z odpowiednim podrozdziałem dotyczącym bezpiecznego usuwania baterii lub akumulatora z produktu. Baterię lub akumulator należy przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się recyklingiem zużytych baterii.

Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, baterii lub akumulatorów, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi czyszczenia lub sklepem, w którym produkt ten został kupiony.

W przypadku pytań lub problemów związanych z urządzeniem prosimy o skontaktowanie się z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.

## Informacje ogólne

## Rozwiązywanie problemów

### Ogólne

#### Brak zasilania.

- Upewnij się, że zasilacz sieciowy jest starannie włączony do ściennego gniazdka sieciowego.
- Upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone.
- Jeśli baterie są bliskie wyczerpania, wymień je na nowy komplet.

#### Brak dźwięku.

- Użyj przycisków VOLUME +/- (VOL +/- na pilocie).

#### Występują zakłócenia.

- Upewnij się, że w pobliżu urządzenia nie są używane telefony przenośne itp.
- Jeśli przewód połączeniowy audio nie jest używany, należy go odłączyć od urządzenia.

#### Podczas odtwarzania miksowany jest dźwięk z dwóch źródeł.

- Zatrzymaj odtwarzanie w iPodzie lub dodatkowym urządzeniu.

### Miga wskaźnik OPR/BATT.

- Wskaźnik OPR/BATT miga w czasie odbierania sygnału z pilota lub gdy baterie są bliskie wyczerpania. W takich przypadkach miganie nie świadczy o błędzie ani usterce.

### iPod

#### Brak dźwięku.

- Upewnij się, że iPod jest starannie podłączony.
- **Nie można wykonać jakiejś operacji.**
- Upewnij się, że iPod jest starannie podłączony.
- Sprawdź, czy używany iPod współpracuje z tym urządzeniem (patrz część „Kompatybilne modele iPodów/telefonów iPhone”).

#### Nie działa ładowanie iPod'a.

- Upewnij się, że iPod jest starannie podłączony.
- Upewnij się, że zasilacz sieciowy jest starannie podłączony.
- Sprawdź, czy używany iPod współpracuje z tym urządzeniem (patrz część „Kompatybilne modele iPodów/telefonów iPhone”).

### Wejście audio

#### Brak dźwięku.


- Upewnij się, że przewód połączeniowy audio jest starannie podłączony.
- Upewnij się, że w podłączonym urządzeniu jest włączone odtwarzanie.

#### Mała głośność dźwięku.

- Sprawdź ustawienie głośności w podłączonym urządzeniu dodatkowym.

### Pilot

#### Nie działa pilot.

- Jeśli bateria w pilocie jest bliska wyczerpania, wymień ją na nową.
- Kieruj pilot w stronę czujnika zdalnego sterowania na urządzeniu.
- Nie zakrywaj odbiornika  i nie umieszczaj przed nim żadnych przedmiotów.
- Usuń wszelkie przeszkody z linii między pilotem a urządzeniem.
- Chroń czujnik zdalnego sterowania przed oddziaływaniem silnego światła (bezpośrednim oświetleniem słonecznym lub światłem świetlówek).

Jeśli nie uda się rozwiązać jakiegoś problemu, prosimy o skontaktowanie się z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.

## Dane techniczne

### iPod

Napięcie znamionowe : napięcie stałe 5 V  
Prąd znamionowy: maks. 1 A

### Dane ogólne

#### Głośnik

Średnica około 50 mm × 2

#### Wejście

Gniazdo AUDIO IN (minijack stereo, ø 3,5 mm)  
Impedancja wejściowa: 10 kΩ  
Standardowy poziom wejściowy: 245 mV

#### Moc wyjściowa

2 W + 2 W (zniekształcenia harmoniczne 10%)

#### Zasilanie

Parametry znamionowe zewnętrznego źródła zasilania: DC IN 6 V (dostarczony zasilacz sieciowy (napięcie przemiennie 230 V, 50 Hz)) lub 4 baterie AAA/LR03

Czas pracy baterii:

Około 10 godzin (baterie alkaliczne Sony AAA/LR03)

Około 8 godzin (akumulatory Sony NH-AAA)

#### Wymiary

Około 226 × 165 × 151 mm (szer. × wys. × gł.),  
razem z wystającymi elementami

#### Waga

Około 1,1 kg (z bateriami)

#### Dostarczane wyposażenie

Zasilacz sieciowy (1 szt.)  
Pilot (z baterią litową) (1 szt.)  
Instrukcja obsługi (1 szt.)  
Podręcznik uruchamiania (1 szt.)  
Podkładka pod iPod o małych wymiarach (1 szt.)

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie.

**Dalszy ciąg na odwrocie**



## OSTRZEŻENIE

### Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i chronić je przed wilgocią.

Aby ograniczyć ryzyko pożaru, nie zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, obrusami, zasłonami itp. Nie stawiać na urządzeniu zapalonych świec.

Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie narażać urządzenia na zalanie lub zachlapanie ani nie stawiać na urządzeniu przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów.

Nie należy instalować urządzenia w przestrzeni zamkniętej, takiej jak regał na książki lub zabudowana szafka.

Nie narażać akumulatora ani baterii na długotrwałe oddziaływanie wysokiej temperatury (od promieniowania słonecznego, ognia itp.).

Ponieważ do wyłączenia zasilacza sieciowego z sieci energetycznej trzeba użyć jego głównej wtyczki, zasilacz należy podłączyć do łatwo dostępnego gniazdka sieciowego. W razie niewłaściwego działania zasilacza należy natychmiast wyłączyć go z sieci.

Urządzenie pozostaje pod napięciem zawsze, gdy jest podłączone do gniazdka sieciowego, nawet po wyłączeniu.

Tabliczka znamionowa z ważnymi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa znajduje się na spodzie obudowy urządzenia i na zasilaczu sieciowym.

### OSTRZEŻENIE

Niewłaściwie dokonana wymiana baterii lub akumulatora grozi wybuchem. Wymiany należy dokonać tylko na identyczny model.

**Uwaga dla klientów: poniższa informacja dotyczy tylko sprzętu sprzedawanego w krajach, w których obowiązują dyrektywy UE**  
Producentem tego produktu jest Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia. Przedstawicielem producenta w Unii Europejskiej upoważnionym do dokonania i potwierdzenia oceny zgodności z wymaganiami zasadniczymi jest Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse

61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Europe Limited (Sp. z o.o.), Oddział w Polsce, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58. W sprawach serwisowych i gwarancyjnych należy kontaktować się z podmiotami, których adresy podano w osobnych dokumentach gwarancyjnych lub serwisowych, albo z najbliższym sprzedawcą produktów Sony.

## Zalecenia eksploatacyjne

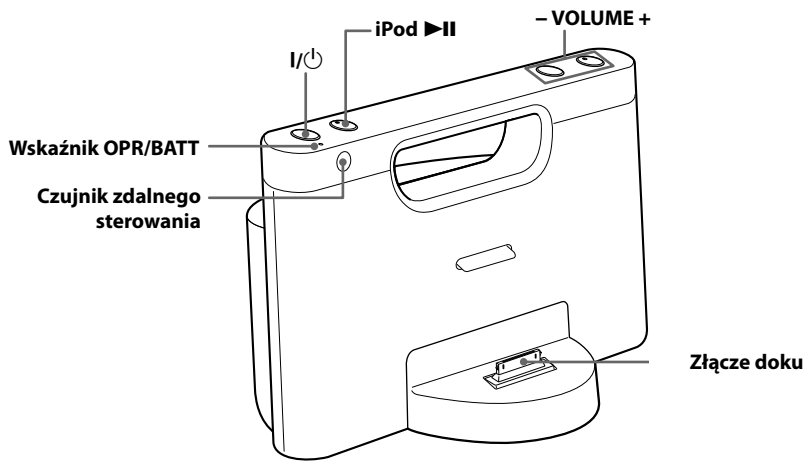
- Aby odłączyć napięcie sieciowe, należy chwycić za wtyk; nigdy nie należy ciągnąć za przewód.
- Głośnik urządzenia zawiera silny magnes. Aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń, nie zostawiać w pobliżu urządzenia kart bankowych z zapisem magnetycznym ani zegarków z napędem sprężynowym. Nie umieszczać także urządzenia w pobliżu telewizorów kineskopowych, projektorów itp.
- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery czy dmuchawy, ani w miejscach narażonych na bezpośrednie promieniowanie słoneczne, nadmierne zakurzenie, wibrację lub wstrząsy.
- Aby uniknąć przegrzewania się urządzenia, należy zapewnić wokół niego właściwą cyrkulację powietrza. Ze względu na ryzyko zasłonięcia otworów wentylacyjnych, nie należy umieszczać urządzenia na dywanie, kocu itp., ani obok zasłony czy firanek.
- Jeśli do wnętrza urządzenia dostanie się płyn lub ciało obce, przed dalszą eksploatacją należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i zlecić jego sprawdzenie specjalistom.
- Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami.
- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu wody.

### UWAGI O BATERII LITOWEJ

- Aby zapewnić dobry styk, należy wytrzeć baterię suchą ściereczką.
- Instalując baterię, zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów.
- Ze względu na ryzyko zwarcia, nie chwycić baterii metalowymi szczypcami.

### Uwaga

- W niniejszej instrukcji obsługi funkcje iPod'a i telefonu iPhone są określane ogólnym terminem „iPod”, chyba że w tekście lub na ilustracjach zaznaczono inaczej.

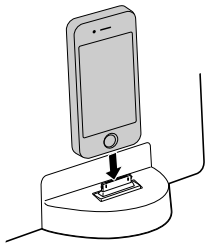


Na przyciskach VOLUME + i ►II znajdują się występy.

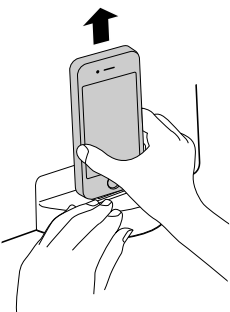
## Obsługa

### Użycie iPoda

#### Dokowanie iPoda



#### Zdejmowanie iPoda



#### Uwagi

- Urządzenie pozwala na zadokowanie iPoda umieszczonego w osłonie lub pokrowcu. Jeśli jednak osłona/pokrowiec utrudniają podłączenie, należy je zdjąć przed zadokowaniem iPoda.
- Podczas dokowania lub zdejmowania iPoda należy go trzymać pod kątem identycznym z kątem złącza na urządzeniu. Nie ciągnąć iPoda zbyt mocno do przodu.
- Podczas dokowania i zdejmowania iPoda należy mocno trzymać urządzenie.
- Nie przekręcać ani nie wyginać iPoda; grozi to uszkodzeniem złącza.
- Aby uniknąć awarii, przed transportowaniem urządzenia należy zdjąć iPod.
- Jeśli iPod nie sięga do podpórki z przodu urządzenia, należy umieścić pod podpórką dostarczoną podkładkę.

### Zasilanie

Urządzenie może być zasilane z sieci energetycznej lub z baterii.

#### Automatyczne wyłączenie zasilania

Jeśli w ciągu mniej więcej 20 minut od zakończenia odtwarzania z iPoda (lub urządzenia podłączonego do gniazda **AUDIO IN**) nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie automatycznie wyłączy się.

#### Użycie zasilacza sieciowego

Starannie podłącz dostarczony zasilacz sieciowy do gniazda **DC IN 6V** z tyłu urządzenia. Następnie włącz wtyczkę do ściennego gniazda sieciowego.

#### Uwaga o zasilaczu sieciowym

- Kiedy urządzenie ma być zasilane z zainstalowanych baterii, należy wyłączyć zasilacz sieciowy z gniazda sieciowego i z gniazda **DC IN 6V**. Przed użyciem urządzenia należy się upewnić, że wyłączony jest wtyk zewnętrznego źródła zasilania.
- Używać tylko dostarczonego zasilacza sieciowego Sony. Urządzenia innych producentów mogą mieć inaczej spolaryzowane bieguny. Użycie zasilacza innego niż dostarczony grozi uszkodzeniem urządzenia.



### Użycie baterii

Włóż 4 baterie alkaliczne LR03 (AAA) lub 4 akumulatory NH-AAA (sprzedawane oddzielnie).

#### Kiedy wymienić baterie

Kiedy baterie są bliskie wyczerpania, przygasa wskaźnik **OPR/BATT** i mogą występować zniekształcenia w dźwięku.

#### Uwagi o bateriach

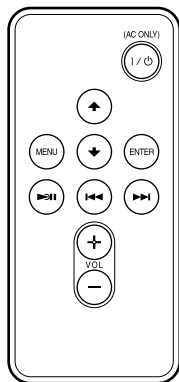
- Nie można używać baterii manganowych.
- Urządzenie nie pozwala ładować akumulatorów.
- Nie nosić baterii razem z monetami ani innymi metalowymi przedmiotami. W razie przypadkowego zwarcia bieguna dodatniego baterii z ujemnym mogłaby się wydzielić znaczna ilość ciepła.
- Instalując baterię, zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie, by uniknąć ryzyka wycieku elektrolitu i późniejszej korozji.
- Nie łączyć ze sobą baterii różnych typów.
- Zawsze należy wymieniać komplet baterii.
- Wydajność baterii zależy od jej producenta i rodzaju. Może okazać się mniejsza, zwłaszcza w niskich temperaturach.

### Pilot

Przed pierwszym użyciem dostarczonego pilota należy wyjąć z niego folię izolującą.

Kieruj pilot w stronę czujnika zdalnego sterowania **II** na urządzeniu.

W czasie odbierania sygnału z pilota miga wskaźnik **OPR/BATT**.



Na przyciskach VOL + i ►II znajdują się występy.

I/II (włączanie / czuwanie)

- Włącza i wyłącza urządzenie. Kiedy urządzenie jest włączone, pali się wskaźnik **OPR/BATT**.
- Kiedy zasilanie odbywa się z baterii, naciśnij przycisk I/II na urządzeniu. Przycisk I/II na pilocie działa tylko przy zasilaniu przez zasilacz sieciowy.

►II (odtwarzanie / pauza)

- Rozpoczyna odtwarzanie z iPoda. Ponowne naciśnięcie wstrzymuje/wznawia odtwarzanie.

►►I (do przodu)

- Przejście do następnego utworu.
- Przytrzymaj wciśnięty ten przycisk w czasie odtwarzania, aby odszukać żądane miejsce.

◄◄I (do tyłu)

- Przejście do poprzedniego utworu. Podczas odtwarzania następuje powrót do początku aktualnego utworu. Aby przejść do poprzedniego utworu, należy nacisnąć przycisk dwukrotnie.
- Przytrzymaj wciśnięty ten przycisk w czasie odtwarzania, aby odszukać żądane miejsce.

MENU

- Powrót do poprzedniego menu.

▲ (w górę)/▼ (w dół)

- Wybieranie wariantu w menu lub utworu do odtworzenia.

ENTER

- Wybór wskazanego wariantu lub rozpoczęcie odtwarzania

VOL +/-

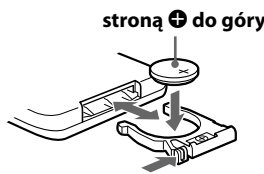
- Regulacja głośności

Uwaga

- Dostępność i sposób użycia poszczególnych funkcji zależy od modelu iPoda.

### Kiedy wymienić baterię

W normalnych warunkach pracy bateria (CR2025) powinna wystarczyć na mniej więcej 6 miesięcy. Kiedy pilot przestanie działać, należy wymienić baterię na nową.



Uwaga

- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię. Pozwoli to na uniknięcie uszkodzeń, jakie może spowodować wyciek z baterii i późniejsza korozja.

### Kompatybilne modele iPodów/telefonów iPhone

Urządzenie współpracuje z wymienionymi poniżej modelami iPodów/telefonów iPhone. Przed użyciem w tym urządzeniu należy zaktualizować oprogramowanie iPoda/telefonu iPhone do najnowszej wersji.

iPod touch (4. generacja)

iPod touch (3. generacja)

iPod touch (2. generacja)

iPod nano (6. generacja)\*

iPod nano (5. generacja)

iPod nano (4. generacja)

iPod nano (3. generacja)

iPod classic

iPhone 4S

iPhone 4

iPhone 3GS

iPhone 3G

\* Użycie pilota do sterowania iPodem nano (6. generacji) nie jest możliwe po naciśnięciu przycisków „MENU”, „▲”, „▼” i „ENTER”.

#### Prawa autorskie

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano i iPod są znakami handlowymi Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Symbole „Made for iPod” oraz „Made for iPhone” oznaczają urządzenia elektroniczne przeznaczone specjalnie do łączenia z iPodem lub telefonem iPhone i sprawdzone pod kątem zgodności ze standardami działania firmy Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego urządzenia ani jego zgodność ze standardami bezpieczeństwa i innymi standardami wymaganymi przez prawo. Zwracamy uwagę, że użycie tego urządzenia z iPodem lub telefonem iPhone może wpłynąć na działanie sieci bezprzewodowej.

Uwaga

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku z iPadem. Używanie go z iPadem grozi awarią.

### Obsługa iPoda

1 Umieść iPod w złączu doku.

Można lekko odchylić złącze doku. Szczegóły podano w części „Użycie iPoda”.

2 Naciśnij przycisk ►II.

Kiedy zasilanie odbywa się z baterii, naciśnij przycisk I/II na urządzeniu, po czym naciśnij przycisk ►II.

Rozpocznie się odtwarzanie z iPoda. Do obsługi podłączonego iPoda można używać tego urządzenia lub samego iPoda.

Uwagi

- Jeśli na wyświetlaczu iPoda touch lub telefonu iPhone pojawi się komunikat, zapoznaj się z częścią „Informacja o aplikacji”.
- Jeśli akumulator iPoda jest bliski wyladowania, przed użyciem należy go przez pewien czas podładować.
- Sony nie będzie ponosić odpowiedzialności za ewentualną utratę lub uszkodzenie danych w iPodzie podczas korzystania z iPoda podłączonego do tego urządzenia.
- Szczegółowych informacji o warunkach, w których można korzystać z iPoda, należy szukać na stronach www Apple Inc.

#### Zdejmowanie iPoda

Szczegóły podano w części „Użycie iPoda”.

### Regulacja głośności

Naciśnij przycisk **VOLUME +/-** (VOL +/- na pilocie).

#### Wskazówka

- Po nastawieniu głośności na maksimum lub minimum trzykrotnie miga wskaźnik na przycisku **OPR/BATT**.

### Ładowanie iPoda (tylko z sieci)

Kiedy urządzenie jest zasilane przez zasilacz sieciowy, można go używać jako ładowarki akumulatora w iPodzie.

Ładowanie rozpoczyna się po podłączeniu iPoda do urządzenia. Informacja o stanie ładowania jest widoczna na wyświetlaczu iPoda. Dalszych informacji należy szukać w instrukcji obsługi iPoda.

### Podłączanie dodatkowych urządzeń

Urządzenie pozwala na słuchanie dźwięku z dodatkowych urządzeń, takich jak przenośny cyfrowy odtwarzacz muzyczny. Przed wykonywaniem połączeń należy wyłączyć wszystkie urządzenia.

- 1 Starannie połącz gniazdo wyjścia linii przenośnego cyfrowego odtwarzacza muzycznego lub innego urządzenia z gniazdem **AUDIO IN** z tyłu tego urządzenia. Do połączenia użyj odpowiedniego przewodu połączeniowego audio (sprzedawanego oddzielnie).
- 2 Naciśnij przycisk I/II, aby wyłączyć urządzenie.
- 3 Włącz podłączone urządzenie.
- 4 Włącz odtwarzanie w podłączonym urządzeniu.

Dźwięk z podłączonego urządzenia będzie reprodukowany przez głośniki tego urządzenia.

Uwagi

- Potrzebny przewód połączeniowy audio zależy od urządzenia zewnętrznego. Upewnij się, że używany jest właściwy przewód.
- Jeśli głośność jest za mała, najpierw zwiększ ją w tym urządzeniu. Jeśli głośność nadal jest za mała, zwiększ ją w podłączonym urządzeniu.
- Przy odtwarzaniu z dodatkowego urządzenia podłączonego do gniazda **AUDIO IN** należy zatrzymać odtwarzanie w iPodzie.
- Jeśli przewód połączeniowy audio nie jest używany, należy go odłączyć od urządzenia.

### Informacja o aplikacji

W serwisie Apple App Store dostępna jest dedykowana aplikacja do doku przeznaczona do iPoda touch i telefonu iPhone.

Wyszukaj darmową aplikację „D-Sappli” i pobierz ją, aby dowiedzieć się więcej o jej funkcjach.

#### Charakterystyka

- Aplikacja D-Sappli pozwala na użycie różnych programatorów: budzika, programatora odtwarzania muzyki i wyłącznika czasowego.
- Można zaprogramować 10 ustawień budzika, wykorzystując jako dźwięk budzika piosenki z iPoda lub dźwięk zaprogramowany w aplikacji D-Sappli. Programator odtwarzania muzyki umożliwia rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania żądanej muzyki o wybranej godzinie. Wyłącznik czasowy umożliwia nastawienie godziny, o której ma się zakończyć odtwarzanie muzyki. Działanie programatora odtwarzania muzyki i wyłącznika czasowego jest sprzężone z zasilaniem urządzenia. Programatora odtwarzania muzyki, wyłącznika czasowego i budzika można używać tylko po włączeniu aplikacji D-Sappli.
- Aplikacja D-Sappli umożliwia również powiększenie wskazania zegara.

Uwagi

- Jeśli aplikacja obsługująca urządzenie nie zostanie pobrana do iPoda touch/telefonu iPhone, może się pojawiać przypomnienie o pobraniu aplikacji D-Sappli. Aby wyłączyć wyświetlanie komunikatu, należy wyłączyć powiązanie z aplikacją.
- Aby wyłączyć powiązanie z aplikacją: podłącz zasilacz sieciowy i wyłącz urządzenie przyciskiem I/II. Zdejmij iPod touch/iPhone ze złącza. Trzymając wciśnięty przycisk ►II, na co najmniej 2 sekundy naciśnij przycisk I/II na urządzeniu. (Po wyłączeniu funkcji dwukrotnie miga wskaźnik **OPR/BATT**.)
- Aby z powrotem włączyć powiązanie z aplikacją: ponownie wykonaj powyższe czynności. (Po włączeniu funkcji wskaźnik **OPR/BATT** miga jeden raz.)